



Présentation : Lève-palette de chantier avec anneau coulissant (AC) ou auto-équilibrage (AU) et écartement des fourches réglables.

Utilisation : Manutention de palettes.

Système d'accrochage :

GER AC : Anneau coulissant

GER AU : Système d'auto-équilibrage par ressort

Moyen de levage :

GER AC : Particulièrement recommandé pour l'utilisation avec grue hydraulique montée sur camion vitesse maxi de levage = 0.5 m/s)

GER AU : Utilisation de GMR et grue à tour.

CMU :

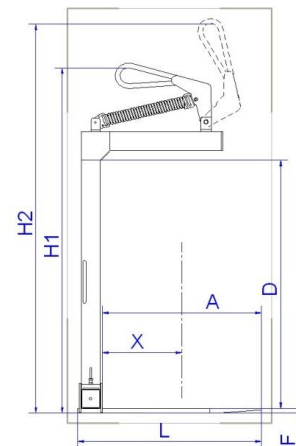
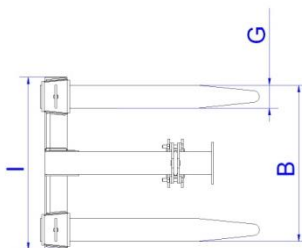
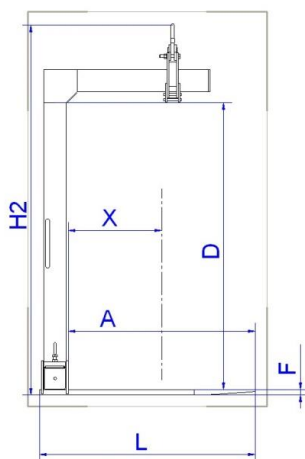
GER AC : De 2 à 3T.

GER AU : 2T

Ecartement fourches : Réglable.

Epaisseur fourches : 30 à 50 mm selon CMU.

Type de fourches : Fourches minces.



Code article	Désignation	Charge (T)	Cotes utiles (mm)						Cotes hors tout			Poids (kg)
			A	B	D	F	G	X	H2	L	I	
53200AC	GER 2T	2	1 000	440 à 900	1 570	30	120	500	2 145	1 165	945	152
53201AC	GER 2T + 150	2	1 000	440 à 900	1 720	30	120	500	2 295	1 165	945	154
53202AC	GER 2T + 260	2	1 000	440 à 900	1 830	30	120	500	2 405	1 165	945	164
53250AC	GER 2T5	2.5	1 000	480 à 950	1 570	50	120	500	2 390	1 185	1 010	238
53300AC	GER 3T	3	1 100	530 à 950	1 570	50	150	600	2 305	1 307	1 046	325
53200AU	GER AU 2T	2	1 000	440 à 900	1 570	30	120	500	2 500	1 165	945	164
53201AU	GER AU 2T + 150	2	1 000	440 à 900	1 720	30	120	500	2 650	1 165	945	168
53202AU	GER AU 2T + 260	2	1 000	440 à 900	1 830	30	120	500	2 760	1 165	945	188
53150203 908	Option Fourches renforcées ep 40	2	/	/	/	40	120	500	/	/	/	/

Attention, la position du centre de gravité de la charge ne doit en aucun cas être supérieure à la cote X indiquée ci-dessus.
 Ces renseignements techniques sont donnés à titre indicatif, ils peuvent être modifiés sans préavis.

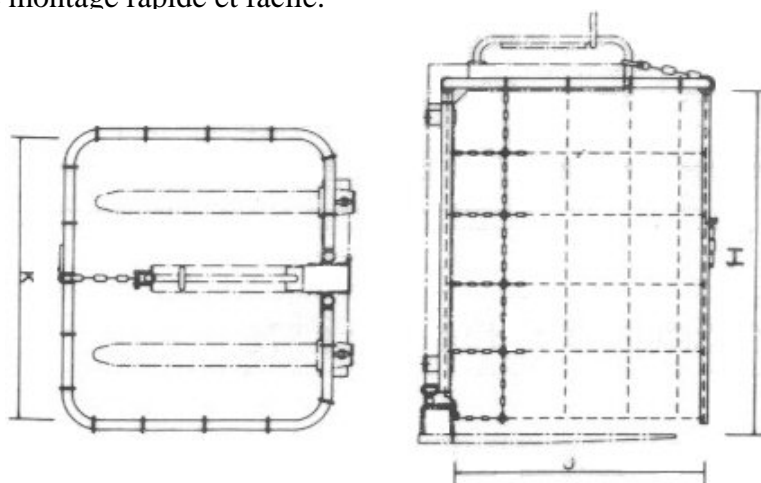
PROTECTEUR DE SECURITE TOTALE

ADAPTABLE SUR LEVE-PALETTES GER

rèf : PSTR



- Adaptable sur l'ensemble de nos lève-palettes de la gamme GER.
- Le protecteur de sécurité PSTR enveloppe ou libère en quelques secondes une charge palettisée ; les composants de la charge (parpaings, briques, matériaux divers, etc...) sont protégés positivement contre les chutes au cours d'une manutention à la grue ou autre appareil de levage.
- Les manœuvres sont d'une grande simplicité, rapides, et non rebutantes pour le personnel.
- Système de montage rapide et facile.



CODE PRODUIT	REF.	ADAPTATION POSSIBLE	COTES UTILES			POIDS en kg	DIMENSIONS PALETTE mm	COTES HORS TOUT (1)		
			h mm	J mm	K mm			L mm	I mm	H mm
52 501	PST-R5	GER 2T STD & AU	1550	1060	1285	61	1000*1200	1650	1350	170
52 515	PST-R5 + 150	Idem + 150	1800	1060	1285	65	1000*1200	1800	1350	170
52 526	PST-R5 + 260	Idem + 260	1800	1060	1285	70	1000*1200	1910	1350	170
52 550	PST-R5 + 500	Idem + 500	2050	1060	1285	75	1000*1200	2150	1350	170
52 600	PST-R6	GER 3T	1550	1260	1285	65	1000*1200	1650	1350	240

(1) Replié

Les renseignements techniques sont donnés à titre indicatif. Ils peuvent être modifiés sans préavis.

SECATOL S.A.S. - 94, Route de Ligugé - BP 3 - 86281 SAINT-BENOIT Cedex-France

Tél. : +33 (0)5 49 37 65 11 Fax : +33 (0)5 49 55 42 28

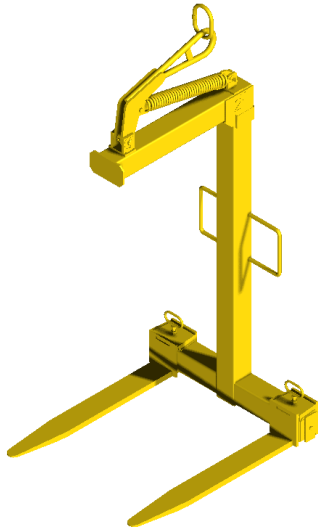
<http://www.secatol.com>

E-mail : secatol@secatol.com

10-07

B13 B

DESCRIPTION GENERALE - GENERAL DESCRIPTION:



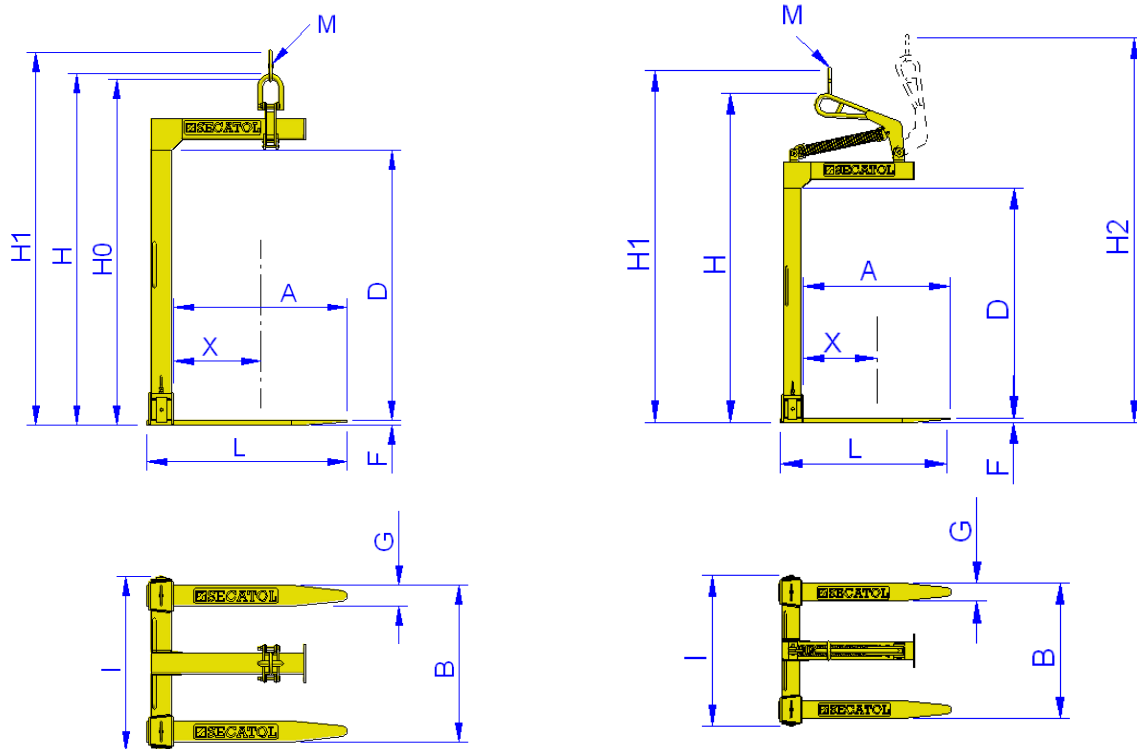
Ce lève palette, particulièrement recommandé pour l'utilisation avec grue hydraulique montée sur camion (vitesse maxi de levage = 0.5m/s), est équipé de fourches extra-minces et réglables qui permettent la prise de toutes palettes y compris les palettes perdues. Des fourches en épaisseur 40 mm sont proposées en option pour l'utilisation avec une grue à tour.

Le modèle standard GER est équipé d'un anneau d'accrochage coulissant qui vient pincer la potence supérieure au levage. En version AU, l'équilibrage de la charge se fait automatiquement grâce au système d'auto-équilibrage par ressort.

This pallet fork is particularly recommended for use with truck-mounted hydraulic cranes (maximum lifting speed = 0.5m/s). It is equipped with extra thin, adjustable forks that are suitable for picking up all types of pallet, including single-use pallets. 40 mm thickness forks are available for the use with a tower crane.

The standard GER model is equipped with a sliding hook ring which grips the upper arm when lifted. With the AU version, the load is automatically balanced by means of a spring-loaded self-balancing system.

CARACTERISTIQUES ET DIMENSIONS - DATAS AND DIMENSIONS:



CODE	DESIGNATION	CMU SWL kg	A mm	B mm	D mm	F mm	G mm	H0 mm	H1 mm	H2 mm	X mm	M mm	L x l x H mm	POIDS A VIDE TARE kg
53200AC	GER AC 2T	2000	1000	440-900	1560	30	120	2000	2150		500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2030	155
53201AC	GER AC 2T +150	2000	1000	440-900	1710	30	120	2150	2300		500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2180	159
53202AC	GER AC 2T +260	2000	1000	440-900	1820	30	120	2260	2410		500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2290	164
53200RH	GER RH 2T AC	2000	1000	450-900	1560 à 1820	30	120	2000-2260	2150-2410		500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2290	189
53200GH	GER RH GH 2T AC	2000	1000	460-920	1570 à 2600	30	120	2000-3030	2155-3185		500	90x120xØ19	1155 x 1040 x 2030	206
53250AC	GER AC 2.5T	2500	1000	460-950	1570	50	120		2244		500	90x85xØ19	1185 x 1070 x 1868	245
53300AC	GER AC 3T	3000	1100	550-950	1584	50	150		2300		600	90x85xØ19	1310 x 1090 x 1890	325
53200AU	GER 2T AU	2000	1000	440-900	1560	30	120		2392	2622	500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2176	164
53201AU	GER 2T AU +150	2000	1000	440-900	1710	30	120		2542	2768	500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2326	168
53202AU	GER 2T AU +260	2000	1000	440-900	1820	30	120		2778	2964	500	90x120xØ19	1155 x 1020 x 2563	188

**AVERTISSEMENTS - WARNINGS:**

⚠ ATTENTION ! En aucun cas, la charge maximale d'utilisation et la position maximale du centre de gravité de la charge ne doivent être dépassées.

▶ Ces valeurs de charge (CMU) et de centre de gravité (X) sont indiquées dans le tableau ci-dessus, ainsi que sur chacun des accessoires de manutention.

▶ La fonction du lève-palettes est d'assurer spécifiquement le levage de palettes, à vide ou en charge. De façon générale, ne jamais utiliser un lève-palettes dans des conditions non compatibles avec les règles de sécurité ou pour des fonctions non prévues.

En particulier ne pas utiliser le lève-palettes pour soulever des charges non palettisées ou non liées à la palette, telles que des pièces de bois (madriers, planches, bastaings etc.) ou des pièces métalliques poutrelles...

▶ La manutention ne doit jamais être effectuée au-dessus de personnes

▶ Ne jamais transporter une personne avec le lève-palettes

▶ Dans le cas d'un système (RH ou GH), vérifier systématiquement le brochage entre les deux fûts.

Il appartient au chef de l'entreprise utilisatrice d'établir les consignes de sécurité relatives à la bonne utilisation de ce matériel sur son site d'exploitation et d'en contrôler l'application.

L'équipement en référence est un accessoire de levage.

A ce titre doit répondre aux exigences des articles R.233-11, R.233-11-1 et R.233-11-2 du Code du Travail et à l'arrête du 1/03/2004. SECATOL certifie que cet accessoire a été conçu conformément aux normes et aux règles de calcul applicables, et qu'il s'est assuré de son aptitude à l'emploi.

▶ Lors de la première mise en service, l'employeur doit procéder ou faire procéder à un examen d'adéquation consistant à vérifier que :

⇒ L'accessoire de levage est approprié aux différents appareils de levage sur lesquels l'utilisateur prévoit de l'utiliser et aux travaux à effectuer, ainsi qu'aux risques auxquels les travailleurs sont exposés.

⇒ Le crochet de l'appareil de levage utilisé est muni d'un linguet de sécurité à ressort.

⇒ Les opérations prévues sont compatibles avec les conditions d'utilisation définies dans la présente notice.

▶ Lors d'une remise en service, après toute opération de démontage et remontage ou modification susceptible de mettre en cause la sécurité. L'employeur doit procéder ou faire procéder à une vérification comprenant :

⇒ L'examen d'adéquation

⇒ L'examen de l'état de conservation en particulier des éléments essentiels (anse ou palonnier, crochet, boucles de levage, chaîne ...)

⇒ L'épreuve statique (charge = 1.5 x CMU pendant ¼ heure)

⚠ WARNING! The maximum working load and maximum position of the centre of gravity of the load must not be exceeded under any circumstances.

▶ These safe load (SWL) and centre of gravity (X) values are shown in the above table as well as on each of the handling accessories.

▶ The role of the pallet fork is specifically to lift empty or loaded pallets. As a general rule, pallet forks are not to be used under conditions which are incompatible with the safety regulations or for purposes other than those for which they are designed.

In particular, pallet forks are not to be used to lift loads which are non-palletised or unattached to the pallet, such as timber (planks, boards, battens, etc.) or metal items (girders, etc.)

▶ Handling must never be performed over people's heads.

▶ The pallet fork must never be used to carry people.

▶ In the case of a system (RH or GH), check the pinned connections between the two shafts systematically.

The director of the user company shall be responsible for defining the safety instructions for the proper use of the equipment on his site of operation and for ensuring that they are applied.

This item of equipment is a lifting accessory.

As such it must meet the requirements of articles R.233-11, R.233-11-1 and R.233-11-2 of the Code du Travail (French Labour Code) and the order of 1/03/2004. SECATOL certifies that this accessory has been designed in accordance with the applicable standards and design codes and that it has ensured it is suitable for use.

▶ When putting the equipment in service for the first time, the employer shall assess or arrange an assessment of its suitability for use. This involves checking that:

⇒ The lifting accessory is suitable for the different lifting devices with which the user intends to use it and for the tasks to be performed as well as the risks to which workers are exposed.

⇒ The hook of the hoisting appliance is fitted with a spring-loaded safety clip.

⇒ The planned operations are compatible with the conditions of use defined herein.

▶ When putting the equipment back into service after a disassembly, reassembly or modification operation liable to affect safety, the employer shall perform or arrange for a verification comprising:

⇒ An assessment of suitability for use

⇒ An examination of the state of repair in particular of essential items (lifting hoop or beam, hook, lifting lugs, chain, etc.)

⇒ The static load test (load = 1.5 x SWL for 15 minutes)

UTILISATION - USE:

⚠ ATTENTION !

⇒ Avant chaque utilisation, s'assurer de l'état de l'équipement, de la stabilité de la charge et de son maintien sur l'accessoire.

⇒ Vérifier systématiquement que les composantes de la charge sont solidement liées avec la palette soulevée.

⇒ Vérifier systématiquement l'accrochage avant toute manutention.

⚠ WARNING!

⇒ Prior to each use, check the condition of the equipment, the stability of the load and its attachment to the accessory.

⇒ Check systematically that the parts of the load are securely attached to the lifted pallet.

⇒ Systematically check the hooking of the load before handling.



► Si vous disposez de fourches réglables, régler l'écartement en dévissant la poignée de serrage et en les déplaçant jusqu'à l'écartement voulu. Veillez à resserrer correctement celles-ci.

► Dans le cas d'un système réglable en hauteur : Régler la hauteur utile en choisissant la position du brochage. Vérifier que l'anneau du lève-palettes est accroché au moyen de levage (Attention ! le fut mobile doit être maintenu par le moyen de levage). Désolidariser les deux fûts en retirant la broche. Faire coulisser les deux fûts de manière à obtenir le réglage souhaité. Rebrocher les fûts dans la position choisie (veiller à remettre la goupille de sécurité sur la broche).

► Pour manutentionner la charge, engager les fourches sous la palette jusqu'en butée.

► Si vous disposez d'un système à anneau coulissant (AC), décaler la maille de tête jusqu'à la position « avant », et vérifier dès le début du levage en charge que la position d'équilibre est légèrement inclinée vers l'arrière (environ 5°). Pour les manœuvres à vide, la maille de tête doit se trouver en position « arrière ».

► Si le lève-palettes s'incline trop vers l'arrière, reposer celui-ci et ajuster la position de l'anneau coulissant pour avoir une inclinaison acceptable.

► Si vous disposez d'un système auto équilibré (AU), vérifier dès le début du levage en charge que la position d'équilibre est légèrement inclinée vers l'arrière (environ 5°).

⚠ ATTENTION !

⇒ Vérifier systématiquement l'inclinaison vers l'arrière du lève-palettes en charge ainsi que le maintien de l'anneau en position stable. Dans le cas contraire, vérifier la charge, sa position ainsi que la position de la maille de tête.

⇒ Toujours respecter les conditions d'utilisation. **RISQUE DE CHUTE DE LA CHARGE !**

► **Hors utilisation**, entreposer ce matériel de manière stable et de manière qu'il ne puisse être endommagé ou détérioré.

► If you have adjustable forks, adjust the spacing by unscrewing the clamping handle and moving them to the desired spacing. Be sure to re-tighten the forks properly.

► In the case of a height-adjustable system: adjust the effective height by choosing the position of the connection pin. Check that the pallet fork ring is attached to the lifting appliance (Warning! The movable shaft must be held by the lifting device). Separate the two shafts by removing the lock pin. Slide the shafts to obtain the desired height. Reconnect the shafts in the chosen position (remember to re-fit the safety pin in the lock pin).

► Insert the forks under the pallet as far as they will go to handle the load.

► If you have a sliding hook (AC) system, move the top link of the chain to the "forward" position and check as the load begins to lift that the equilibrium position is tilted slightly to the rear (approximately 5°). For no-load operations, the link should be in the "rear" position.

► If the pallet fork tilts too much to the rear, set it back down and adjust the position of the sliding hook so as to obtain an acceptable angle of tilt.

► If you have a self-levelling (AU) system, check as the load begins to rise that the equilibrium position is tilted slightly to the rear (approximately 5°).

⚠ WARNING!

⇒ Check systematically that the pallet fork is tilted back when loaded and that the ring remains securely held in position. If this is not the case, check the load, its position and the top link of the chain.

⇒ Always comply with the conditions of use. **RISK OF DROPPED LOAD!**

► **When not in use**, store this item of equipment in a stable manner and in such a way that it cannot be damaged or deteriorated.

MAINTENANCE :

► Procéder régulièrement au graissage des organes mécaniques. Nous préconisons d'utiliser une graisse multiservice insoluble dans l'eau classification L-XBEIB2 selon norme ISO 6743-9

► Procéder avant chaque utilisation, et systématiquement en cas d'incident sur l'équipement, aux opérations de contrôle et de maintenance suivantes :

- ⇒ contrôler l'état général, vérifier les soudures
- ⇒ contrôler l'absence de déformation permanente
- ⇒ contrôler les organes de préhension (anneau, maille...)
- ⇒ vérifier l'état des fixations du mécanisme
- ⇒ vérifier le bon fonctionnement du mécanisme
- ⇒ vérifier la lisibilité des différents marquages

► Nous recommandons de consigner ces vérifications sur un carnet de contrôle de manière régulière et au minimum une fois par an.

► Vérification périodique :

L'équipement doit être soumis tous les douze mois à une vérification périodique comportant un examen ayant pour objet de vérifier son bon état de conservation, et notamment de déceler toute détérioration susceptible d'être à l'origine de situations dangereuses.

⇒ **Attention !** toute fissure, usure importante ou déformation permanente doit entraîner le rebut

► Regularly grease the mechanical components. We recommend using a non water-soluble multi-purpose grease (class L-XBEIB2 according to ISO 6743-9)

► Carry out the following inspection and maintenance operations prior to each use and systematically in the event of an incident affecting the equipment:

- ⇒ Check the general condition of the skip and inspect the welds
- ⇒ Check for permanent distortion
- ⇒ Check the lifting points (rings, links, etc.)
- ⇒ Check the condition of the mechanism's fastenings
- ⇒ Check the proper operation of the mechanism
- ⇒ Check the legibility of the different markings

► We recommend that these checks are recorded in an inspection log on a regular basis and a minimum of once a year.

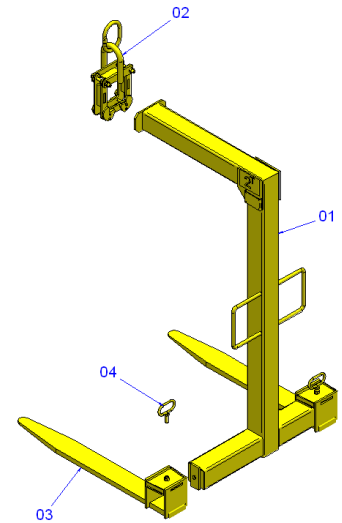
► Periodic inspection:

The equipment must be subjected once every twelve months to a periodic inspection consisting of an examination to check its state of repair and in particular any damage liable to cause a hazardous situation.

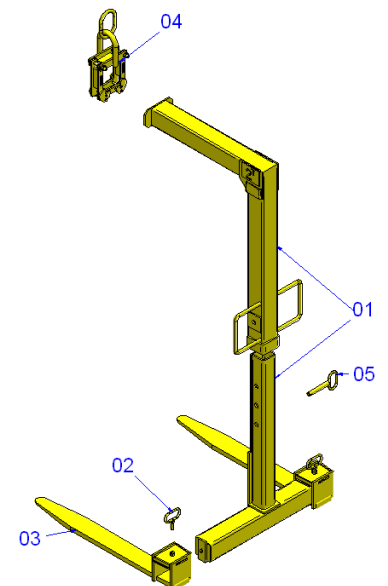
⇒ **WARNING!** The skip must be scrapped if it shows signs of cracks, severe wear or permanent deformation

GER AC

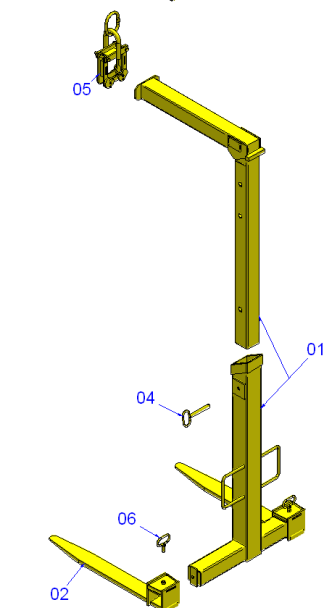
LISTE DE PIECES DETACHEES / SPARE PART LIST			
N°	Désignation	Designation	Code
01	Fut GER 2T	GER 2T shaft	
01	Fut GER 2T + 150	GER 2T + 150 shaft	
01	Fut GER 2T + 260	GER 2T + 260 shaft	
01	Fut GER 2.5T	GER 2.5T shaft	
01	Fut GER 3T	GER 3T shaft	
02	Anneau coulissant 2T	2T sliding hook	53200203928
02	Anneau coulissant 2T5	2.5T sliding hook	53900250903
02	Anneau coulissant 3T	3T sliding hook	53900300903
03	Paire de fourches GER 2T ép 30	Pair of GER 2T forks 30 thick	53150203907
03	Paire de fourches GER 2T ép 40	Pair of GER 2T forks 40 thick	53150203906
03	Paire de fourches GER 2.5T ép 50	Pair of GER 2.5T forks 50 thick	53900250902
03	Paire de fourches GER 3T ép 50	Pair of GER 3T forks 50 thick	53900300902
04	Poignée serrage de fourche 2T	2T fork locking handle	53900200905
04	Poignée serrage de fourche 2T5	2.5T fork locking handle	53900250905
04	Poignée serrage de fourche 3T	3T fork locking handle	53900300905


GER RH AC

LISTE DE PIECES DETACHEES / SPARE PART LIST			
N°	Désignation	Designation	Code
01	Fut GER RH 2T	GER RH 2T shaft	
06	Poignée serrage de fourche 2T	2T fork locking handle	53900200905
03	Paire de fourches GER 2T ép 30	Pair of GER 2T forks 30 thick	53150203907
03	Paire de fourches GER 2T ép 40	Pair of GER 2T forks 40 thick	53150203906
04	Anneau coulissant	Sliding ring	53200203928
05	Broche GER RH 2T	GER RH 2T lock pin	53900200906

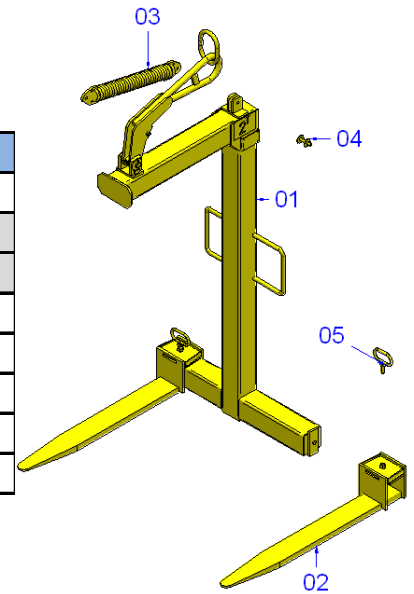

GER GH AC

LISTE DE PIECES DETACHEES / SPARE PART LIST			
N°	Désignation	Designation	Code
01	Fut GER GH 2T	GER GH 2T shaft	
02	Paire de fourches GER 2T ép 30	Pair of GER 2T forks 30 thick	53150203907
02	Paire de fourches GER 2T ép 40	Pair of GER 2T forks 40 thick	53150203906
03	Anneau coulissant	Sliding ring	53200203928
04	Broche GER GH 2T	GER GH 2T lock pin	53900200907
05	Poignée de serrage fourche 2T	2T fork locking handle	53900200905



GER AU
LISTE DE PIECES DETACHEES / SPARE PART LIST

N°	Désignation	Designation	Code
01	Fut GER 2T	GER 2T shaft	
01	Fut GER 2T +150	GER 2T +150 shaft	
02	Paire de fourches GER 2T ép 30	Pair of GER 2T forks 30 thick	53150203907
02	Paire de fourches GER 2T ép 40	Pair of GER 2T forks 40 thick	53150203906
03	Kit Ressort de traction	Tension spring kit	20004500901
04	Kit Axe chape arrière AU simple	Single AU rear clevis pin kit	53900200908
05	Poignée de serrage fourche	Fork locking handle	53900200905


GER AU 2T + 260
LISTE DE PIECES DETACHEES / SPARE PART LIST

N°	Désignation	Designation	Code
01	Fut GER 2T +260	GER 2T +260 shaft	
02	Paire de fourches GER 2T ép 30	Pair of GER 2T forks 30 thick	53150203907
02	Paire de fourches GER 2T ép 40	Pair of GER 2T forks 40 thick	53150203906
03	Kit Ressort de traction	Tension spring kit	20004500901
04	Kit Axe chape arrière AU double	Double AU rear clevis pin kit	53900200909
05	Poignée de serrage fourche	Fork locking handle	53900200905

